

72581-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Electrical signalling equipment for railways – Zugmelder Schleifen

OJ S 22/2026 02/02/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Hamburger Hochbahn AG

R-phost: sebastian.holona@hochbahn.de

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Iarnród uirbeach, trambhealach, bus tralaí nó seirbhísí bus

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Zugmelder Schleifen

Cur síos: Die HOCHBAHN sorgt als größtes Unternehmen im öffentlichen Nahverkehr Hamburgs für die Sicherheit ihrer Fahrgäste. Ein zentrales Element ist ein seit über vier Jahrzehnten eingesetztes System, das sicherstellt, dass Züge korrekt im Haltestellenbereich positioniert sind, um einen sicheren Fahrgastwechsel zu ermöglichen. Das System arbeitet zuverlässig, mit geringer Fehleranfälligkeit und niedrigem Wartungsaufwand.

Aitheantóir an nós imeachta: 7bf6f666-2feb-496d-9a37-858467b6fd75

Aitheantóir inmheánach: FE2-909-20251118

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34632200 Electrical signalling equipment for railways

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Steinstraße 20

Baile: Hamburg

Cód poist: 20095

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YE3MRY8#

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

sektvo -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Zugmelder Schleifen

Cur síos: Es sollen Ersatz-Meldes Schleifen und alle notwendigen Komponenten bereitgestellt werden, um den zuverlässigen Betrieb sicherzustellen. Ziel ist es, die Sicherheit der Fahrgäste beim Ein- und Aussteigen zu gewährleisten, Systemausfälle zu vermeiden und den Wartungsaufwand gering zu halten. Dabei müssen alle neuen Komponenten vollständig kompatibel mit der vorhandenen Auswerter-Elektronik, den Verbindungskabeln und Montagevorrichtungen sein.

Aitheantóir inmheánach: FE2-909-20251118

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34632200 Electrical signalling equipment for railways

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Steinstraße 20

Baile: Hamburg

Cód poist: 20095

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: Der gesamte Geschäftsverkehr ist in deutscher Sprache abzuwickeln. Alle unter III.1.1) - III.1.3) genannten Nachweise / Erklärungen sind zusammen mit dem Teilnahmeantrag nummeriert und in nachfolgend genannter Reihenfolge einzureichen. Alle geforderten Erklärungen und Nachweise sind zwingend vorzulegen; ein Verweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert und kann zum Ausschluss vom Verfahren führen. Kann ein Unternehmen aus stichhaltigen Gründen die geforderten Nachweise nicht erbringen, so hat es andere, vom Auftraggeber als geeignet erachtete Belege vorzulegen. Eigenerklärungen sind zu unterschreiben. 1. Nachweis über Berufs- oder Handelsregistrauszug nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes der Gemeinschaft, in dem es ansässig ist. Die Auszüge dürfen

nicht älter als 6 Monate sein. 2. Eigenerklärung des Bewerbers, dass keine Ausschlussgründe gemäß GWB §123 vorliegen. 3. Eigenerklärung des Bewerbers, dass keine Ausschlussgründe gemäß GWB §124 vorliegen. 4. Eigenerklärung des Bewerbers, dass keine Ausschlussgründe gemäß Schwarzarbg §21 vorliegen. 5. Eigenerklärung über im Unternehmen getroffene Maßnahmen zur Verhinderung von Korruption (Compliance-Erklärung). 6. Eigenerklärung über die Entlohnung gemäß gesetzlicher Regelungen zum Mindestlohn. 7. Bescheinigungen des Finanzamtes und der Krankenkasse zum Nachweis der vollständigen Entrichtung von Steuern, Beiträgen und Abgaben. Die Bescheinigungen dürfen nicht älter als 12 Monate sein.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 06/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa,
Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YE3MRY8/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YE3MRY8>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YE3MRY8>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 13/02/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Sollte es aus Sicht der Vergabestelle notwendig sein, kann für alle Teilnehmer die Frist verlängert und Bieterunterlagen nachgereicht werden.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Is ea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Der Auftragnehmer ist verpflichtet, die von ihm zu erbringende Leistung nach den geltenden EN-, DIN- und VDE-Normen sowie dem Stand der Technik und unter Berücksichtigung der Anforderungen der HOCHBAHN auszuführen. Der Auftragnehmer verpflichtet sich zur Einhaltung der Ausführungsbedingungen zur Nachhaltigkeit, welche auf der elektronischen Vergabeplattform DTVP (Deutsches Vergabeportal) abzurufen sind.

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

Socrú airgeadais: - Nachweis aktuelle Haftpflichtversicherung - Nachweis der finanziellen Leistungsfähigkeit gem. Art. 7 VO (EG) 1071/2009, - Unterzeichnete Vertraulichkeitserklärung.

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht idirghabhála: Europäische Kommission, Generaldirektion Wettbewerb

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Nach § 135 Abs. 2 GWB endet die Frist, mit der die Unwirksamkeit eines Vertrages mit einem Nachprüfungsverfahren geltend gemacht werden kann, 30 Kalendertage nach der Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach § 160, Abs. 3 Nr. 1 GWB ist der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht gerügt hat 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der (in der Bekanntmachung benannten) Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden 4. Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Hamburger Hochbahn AG

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Hamburger Hochbahn AG

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Hamburger Hochbahn AG

Uimhir chlárúcháin: DE811239681

Seoladh poist: Steinstraße 20

Baile: Hamburg

Cód poist: 20095

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Bereich Einkauf

R-phost: sebastian.holona@hochbahn.de

Teil.: +49 403288-2470

Seoladh idirlín: <http://hochbahn.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Uimhir chlárúcháin: 02000000-KBSW000001-97

Seoladh poist: Neuenfelder Straße 19

Baile: Hamburg

Cód poist: 21109

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@bsw.hamburg.de
Teil.: +49 4042840-3230
Facs: +49 4042794-0997

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg
Uimhir chlárúcháin: 02000000-KFB0000001-20
Seoladh poist: Gänsemarkt 36
Baile: Hamburg
Cód poist: 20354
Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@fb.hamburg.de
Teil.: +49 4042823-1690
Facs: +49 4042792-3080

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Europäische Kommission, Generaldirektion Wettbewerb
Uimhir chlárúcháin: 000-0000000000-00
Seoladh poist: Rue de Loi
Baile: Brüssel
Cód poist: 1048
Foroinn tíre (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)
Tír: An Bheilg
R-phost: olivier.guersent@ec.europa.eu
Teil.: +32 2991111
Facs: +32 2950138

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht idirghabhála

8.1. ORG-0005

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 5765aa52-e9d0-4dca-af64-6a82190ecaab - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 17

Dáta seolta an fhógra: 30/01/2026 13:48:35 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 72581-2026

Uimhir eagráin IO S: 22/2026

Dáta foilsithe: 02/02/2026